



第82号

地域に夢を 企業に繁栄を

商工うちなだ

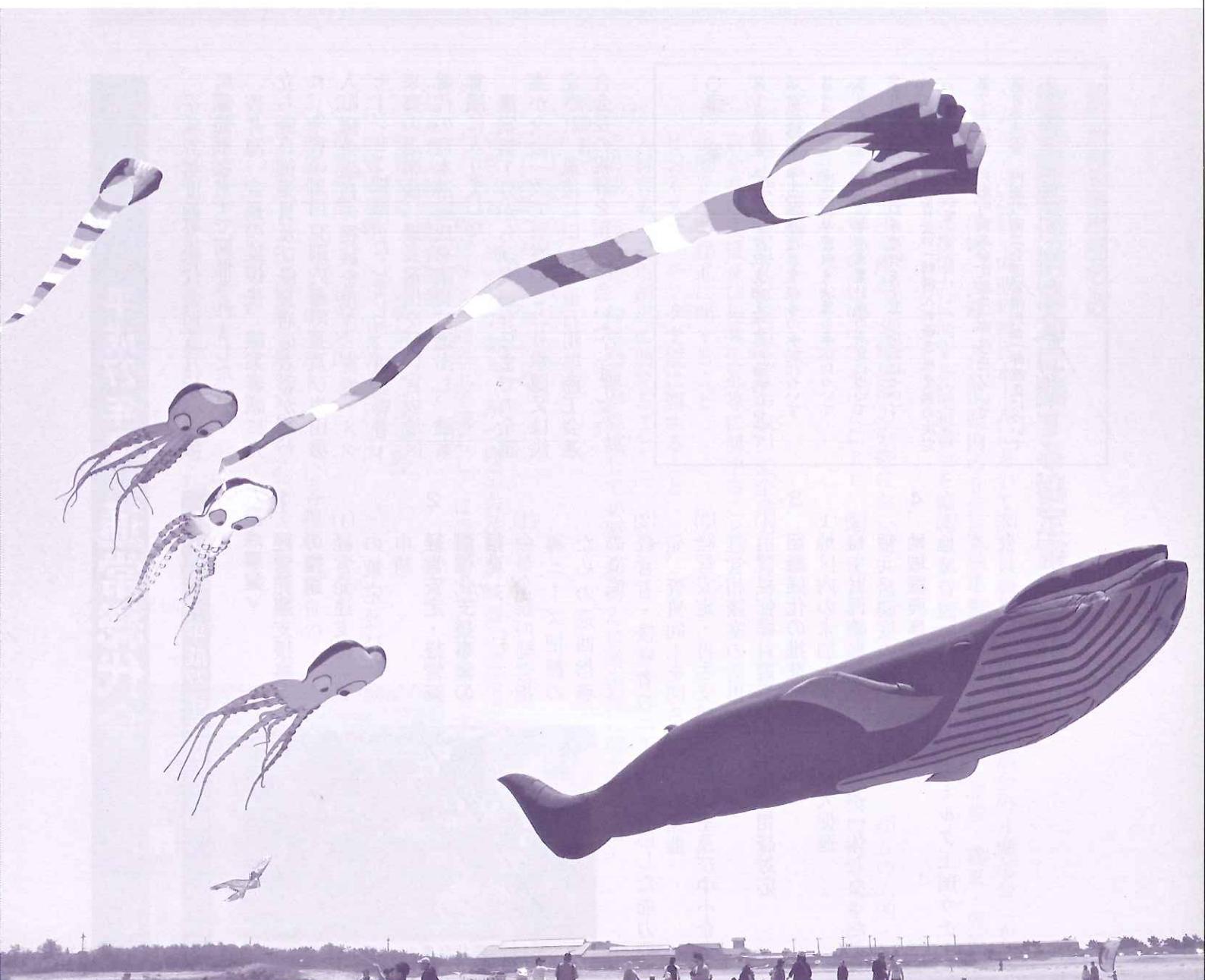
発行：内灘町商工会 平成27年6月

住所：石川県河北郡内灘町字鶴ヶ丘2丁目161番地

TEL286-4200 FAX286-4290 〒920-0271

E-mail:uchinada@shoko.or.jp

浜辺の空を悠々と！



平成27年度

通常総代会

平成27年度事業計画

表井源一 会長

会長就任あいさつ

平成27年度通常総代会が5月13日内灘町保健センターで開催されました。

表井源一会長の挨拶後、議案審議に先

立ち優良従業員及び優良店の表彰が行わ

れ、来賓の川口克則内灘町長及び生田勇

人町議会議長の祝辞を頂き、祝電・メッセージを披露いたしました。被表彰者・

来賓の退席後に議長選出を行い宮坂地区

総代の宮本浩嗣氏を議長に選出し、議案審議に入りました。

議案第1号から議案第9号までの全議案が全会一致で原案のとおり承認又は決定され、最後に田上好道石川県商工会連合会長の祝辞を頂き閉会いたしました。

議案第1号から議案第9号までの全議案が全会一致で原案のとおり承認又は決

定され、最後に田上好道石川県商工会連

合会長の祝辞を頂き閉会いたしました。

1. **経営発達支援事業の推進**
(1) 経営発達支援計画の策定及び認定申請
2. **経営安定・経営基盤強化支援事業の推進**
(1) 会員企業の経営指導ニーズ把握のための巡回指導の徹底
(2) 経営者・後継者のニーズに対応した能力開発、資質向上を図る研修会の開催
(3) 経営安定・再生支援特別相談室及び中小企業経営相談室の活用推進
(4) 消費税転嫁対策窓口としての相談対応



表井会長あいさつ

平成27年度通常総代会に於いて内灘町商工会長に再任され、新たな決意で職責を全うする所存でございます。

政府は地方創生を最重要課題と位置づけ、地方の活性化対策への取組みに期待をしております。

一方、昨年「小規模基本法」の成立と「小規模支援法」が改正され、これからは小規模企業施策がより一層拡充されるものと期待しております。

内灘町商工会においては、町の支援を受け消費喚起と商工業活性化を目的に「うちなだ創生プレミアム付商品券」の発売、昨年に引き続き「内灘創生住宅リフォーム事業」により商品券の発行を行い、商品券取扱店及び住宅リフォーム施工業者を商工会員に限定して実施しております。

また、「ミルク王国ウチナダプロジェクト」を推進し、イベントへの参加、全国旅行誌、インターネット等で積極的に広報活動を展開しており、その成果を期待しているところであります。

商工会は、今後とも会員事業所の経営力向上・小規模事業者等支援施策を積極的に活用しながら「信頼される商工会」「無くてはならない商工会」を目指し、商工会活動を開催する所存でありますので、皆様のご協力とご支援を賜りますようお願い申し上げまして就任のご挨拶といたします。

○議案

第1号議案 平成26年度収支補正予算の承認について

第2号議案 平成26年度事業報告の承認について

第3号議案 平成26年度収支決算の承認について

第4号議案 平成27年度事業計画の決定について

第5号議案 平成27年度收支予算の決定について

第6号議案 運営資金の一時借入れ最高限度額の決定について

第7号議案 内灘町商工会定款の一部改正について

第8号議案 内灘町商工会運営規約の一部改正について

第9号議案 任期満了に伴う役員の選任について

第1号議案 任期満了に伴う役員の選任について

3. **組織強化の推進**
(1) 地区内の未加入事業者の加入促進
(2) 自主財源確保のため役職員が一体となつた各種共済制度の加入促進
4. **地域振興事業の推進**
(1) 地域資源等を活用した「ミルク王国ウチナダ」事業の推進支援
(2) 会員の集いの開催

石川県内5信用金庫との 産業振興連携協力に関する協定書の締結

去る2月23日、内灘町民ホールにおいて河北・森本広域商工会協議会の4商工会（かほく市・森本・津幡・内灘）と石川県内の5信用金庫（金沢・のと共栄・北陸・鶴来・興能）が「産業振興連携協力に関する協定書」を締結しました。

- ◇優良従業員表彰
 - (有)キコウベネツセレ
 - (有)キコウベネツセレ
 - (株)茶谷組

吉村 紀美代	5年
藤村 恵子	5年
恩道 哲明	12年

- 九州台所八兵衛
- たむら動物病院

【新役員名簿】任期
常総代会の日まで

平成27年5月14日～平成30年度通

会長 表井 源一
副会長 北上 徹祥
理事 下村 喜一
副会長 北村 徹祥
理事 太田 純平
理事 岡田 吉弘
理事 川上 八田
理事 野口 太田
理事 中佐 喆宣
理事 昌博 充紀
理事 川口 克則
監事 咲子 亮

田村 秀昌（飲食業）	七田 满男
田村 兼人（獣医業）	浜田 知明
中林 中村	上野 耕貳
中林 笠尾	高木 弥吉
中林 裕二	前田 善明
中林 秀行	北川 利幸
中林 瞳	荒木 一久
高橋 南	辻 次良
川江 高丸	高橋 真一
玲子 築敏	利幸 次良

員外理事
監事
事会

酒本 伸
川口 伸
昌博 伸
小林 清

目的

商工会と信用金庫が、産業振興の分野において、包括・一体的に連携し、相互の人的・知的資源などを効果的に活用することにより、地域経済の発展並びに地域社会の活性化を図ることを目的とする。

連携・協力事項

- (1) 商工会の会員又は信用金庫の取引先企業の経営改善、経営支援に関すること
- (2) 新産業の支援及び起業促進等に関すること
- (3) 企業立地の促進に関すること
- (4) ビジネスマッチング支援に関すること
- (5) 人材育成・雇用創出に関すること
- (6) その他、商工会、信用金庫が協議して必要と認める産業振興に関する事項

対象者

- ・商工会の会員であること
- ・商工会費に未納がないこと
- ・経営に対し前向きであり、かつ商工会及び広域商工会協議会等が実施する各種セミナー、研修会等を2回以上受講若しくは受講することを約束する会員

「しんきん特別融資制度」

- ◇資金用途 運転資金・設備資金
- ◇融資限度額 5,000万円以内
- ◇融資期間 10年以内
- ◇融資利率 金庫基準レート又は各種制度融資の利率を最大で0・2%の金利引下げ

〈取扱開始日〉

平成27年4月1日から取扱いが開始されています。



優良従業員表彰



優良店表彰

商工会と信用金庫が連携し、商工会員企業の経営指導等と金融の双方から支援して行くものであります。



締結・調印式

平成27年度 青年部通常総会

◎新役員の紹介

4月19日、和倉温泉「大観荘」において出席者22名（委任状含む）により開催されました。

川島仙史部長より開会の挨拶、続いて澤井博志議長のもと議案審議に入りました。議案はH26年度事業報告・収支決算、H27年度事業計画・収支予算が原案通り承認され、任期満了に伴う役員の改選が行われました。その後、幅田亮新部長より挨拶、表井会長よりご祝辞を頂き閉会となりました。

役員・部員功労者は次のとおりです。

田村利幸、根布長純、中川貴博

長年に亘りお疲れ様でした。

- ◎今年度の重点項目
- ・部員の加入促進
- ・青年部活動の活性化による部員相互の交流を推進
- ・町民夏まつり花火大会の成功
- ・研修会開催による部員の資質向上

青年部員募集!!

入会資格

商工会員である商工業者（法人の場合はその役員）又はその親族であり、かつ、その会員の営む事業に従事するもので、年齢満45歳以下の方。

年会費 10,000円



新旧役員

副部長 福田 亮

西健太郎、澤井博志
中村和也、板谷将之

塚本泰央、荒木賢吾
茶谷洋平、道下佳吾

吉治 剛
中居二彰、七田竜一

常任委員

監査役

青年部では多くの町民の皆さまが

楽しみにされている夏まつりを盛り上げるため、花火大会の開催、売店の出店を行っております。

昨年度は『アナと雪の女王』で使用された楽曲に合わせて花火の打ち上げを演出し、好評を得ることができました。

今年度も5月下旬より花火のスパンサー募集、花火内容の検討、パンフレットの構成等に部員一同団結して取り組み、町民の皆様に楽しんでいただけるよう頑張って参ります。

また売店ではおいしい焼き鳥、綿菓子、生ビール、ジュース等を販売しておりますので、ぜひ会場で味わいながら花火をお楽しみいただければ幸いです。

多くの皆さまのご来場心よりお待ち致しております。

内灘町民夏まつり花火大会

- ・開催日 7月25日（土）
- ・時 間 午後9時打上開始予定
- ・場 所 内灘町総合グラウンド

第39回町民夏まつり花火大会

会員のコ一ナリ
リレー・インタビュー



松川 靖之さん
松川技研

○プロフィール

地 区 鶴ヶ丘

年 齢 38歳

趣味・特技 車、バイク

○商工会加入のきっかけ

友人からの紹介

○商工会に要望するもの

・青年部員の増員

・内灘町の子供達との交流

○貴社のPRをどうぞ！

外壁リフォーム（金属サイディング）の相談もお気軽に

○次の人を紹介してください。

道下佳吾さん（道下造園）

平成27年度

女性部通常総会

4月19日、内灘町保健センターにて通常総会が開催されました。

川部長より開会挨拶後、木村さんを議長に選出し議案の審議に入りました。



監査委員より報告

★新役員の紹介

部長	高橋 玲子
副部長	竹田 文代、橋 いく代
常任委員	生田 幸恵、中佐 咲子
	今井いくみ、石坂 明美
	山田 純子、北本貴美恵
	上野由美子、川本恵都子
	堀 徳光、形屋 満子
	米田 美代子、吉野紀美子
監査委員	生田美智子、永田 紀子
石田 治子、米田 和香	

★退任役員

松川 祐子、編澤由紀恵

坂上あさ子、七田 則子

米田 美代子、永田 紀子

石田 治子、米田 和香

長年に亘りお疲れ様でした。

世界の風の祭典



★女性部員募集★	
部員の資質向上や人脈づくり、地域振興に貢献するための活動をしてています。一緒に楽しく活動できる仲間を募集しています！	加入資格
商工会の会員もしくはその配偶者	商工会の会員の親族であって、その事業に従事している女性の方
加入金1,000円	年会費3,000円

5月10日晴天の中、世界の風の祭典が開催されました。女性部では売店を出店し、めった汁・たけのごはん・飲み物を販売しました。明るい元気な声の呼び込みにたくさんのお客様が買いに来ていただき嬉しかったです。当日参加、協力をしていただいた方々、ありがとうございました。

新体制にてこれから一生懸命頑張つていきますので、よろしくお願ひいたします。

今後の行事予定

*6月28日	海浜美化清掃
*7月12日	先進地視察研修
13日	町民夏まつり
25日	研修会



クスリのアオキ 鶴ヶ丘店
鶴ヶ丘 5-1-350



エルガーハウス金沢 ウエディングリゾート
緑台 2-204-1

～会員事業所紹介～

がんばってます。



須崎建築(許可第9654号)
湖西 332-1



笑わ
大学 2-199

緑と光のフレンチ・リヴィエラの大邸宅で一軒家貸切オリジナルウェディング。最上のロケーションと細やかなおもてなしで過ごすレストランでの至福のひととき「遊び心」を贅沢に叶えます。

お陰様で7月で3周年です。
フワフワのお好み焼き!
その他 豊富な鉄板焼きをご用意して皆様のご来店お待ちしております。
名物の太麺の焼きそば!

当店では処方せんの待ち時間にお買物をしていただく事ができます。豊富な商品を揃え、お客様の生活を支えます。また、第二水曜日には毎月育児相談会を行っております。お買物の際に、是非ご相談ください。

昭和62年創業以来天然木の風格にこだわり、墨付から手加工・内装・製作・完成まで一貫して無垢材を自社工場で加工しています。新築・増改築は当社へ。



事業主の方へ
ご案内

商工会をご利用ください

～困ったときは 商工会へ～



- | | | |
|--|---|--|
| ① 経営上の困りごとがある
→経営指導員が相談をお受けし、必要に応じて専門家を派遣します。(無料) | ⑦ 法律問題で困っている
→顧問弁護士制度(有料・会員限定)が利用できます。 | ⑯ 従業員を雇用したので、労働保険に加入したい
→労働保険事務組合(有料) |
| ② 専門家の助言を受けたい
→経営課題に応じた専門家を派遣します。
⇒最近の主な派遣内容
マーケティング、情報化対策、経営基盤管理、事業承継
→経営が厳しい事業所には商工調停士が相談に応じます。
⇒経営計画や資金調達計画の作成をお手伝いするほか、金融機関等との調整を行います。 | ⑧ 税務申告や記帳のお手伝いをします
→委嘱税理士による相談窓口開設
→記帳担当者が帳簿のつけ方をアドバイスします。
→記帳機械化システム(有料)による経理をお手伝いします。 | ⑯ 新入社員や従業員の教育を実施したい
→新入社員研修・歓迎会の開催のほか、従業員教育に専門家を派遣します。 |
| ③ 販路を開拓したい
→全国商工会連合会「むらからまちから館」や百貨店の物産展への出店
→「100万会員ネットワーク」で商品情報・製品情報をPR | ⑨ 商品メーカーコードを取得したい
→商工会はGS1事業者コードの申請窓口です。 | ⑯ 従業員の健康管理を行いたい
→集団健康診断(会員限定・有料) |
| ④ 事業資金を借りたい
→商工会は日本政策金融公庫のマル経融資の推薦や県制度融資の認定の窓口です。
借り入れ時の書類作成のお手伝いをします。 | ⑩ 経営の勉強をしたい
→様々なテーマの講習会や講座を開催します。 | ⑯ 永年勤続従業員を表彰したい
(会員限定)
→商工会優良従業員表彰
→県商工会大会従業員表彰 |
| ⑤ 助成金の情報を知りたい
→国や県、市町の助成金制度についてご案内するとともに、申請書類作成のお手伝いをします。 | ⑪ 他社と情報交換したい
→部会活動、青年部・女性部活動異業種交流事業、会員交流会に参加できます。(会員限定) | ⑯ 万が一の場合の保障には何がありますか?
→貯蓄・生命保障・融資が一体となった「商工貯蓄共済制度」
→あらゆるケガを保障する「傷害共済制度」
→がん・病気・ケガを補償する「福祉共済『がん』補償」
→生命を保障する「福祉共済『生命』保障」
→病気やケガで働けなくなった期間の所得を補償する「経営者休業補償制度」
→PL事故に備える「中小企業PL保険制度」
→労働災害に備える「業務災害保険制度」
→個人情報保護法に対応した「個人情報漏えい保険制度」(以上、会員・組合員限定)
→取引先の倒産に備える「経営セーフティ共済」 |
| ⑥ 取引先の経営状況が心配
→企業信用調査制度(有料・会員限定・調査対象は県外企業) | ⑫ 進んだ地域や工場を見学したい
→話題の施設や工場などの視察研修に参加できます。(会員限定) | |
| | ⑬ 経営者や従業員の退職金を積み立てたい
→経営者の皆さまは、小規模企業共済を利用できます。
→従業員の皆さまは、国の中小企業退職金共済、商工会の特定退職金共済を利用できます。 | |

商工会では、以上のほか、行政への要望活動や、地域の活性化・賑わい創出、産業の振興を図るために様々な活動を行っています。お気軽にご相談ください。

商工会が
お勧めする

傷害共済

仕事中 生活 のあらゆるケガに対応

日々の生活で発生するケガに対応するため、加入型の「傷害共済」制度を提供しています。

月々 2,000円の掛金で(加入I型の場合) 入院共済金 1日につき 10,000円
通院共済金 1日につき 4,000円
死亡共済金 最大 500万円まで

※ I・II・III・IV・ファミリー型があります。
※掛け金・共済金額は加入型によって異なります。

加入の手続き、制度の詳細は商工会までお気軽に
お問い合わせください。

内灘町中小企業経営支援利子補給制度

内灘町では、中小企業者の経営の安定を図るために、石川県等の融資制度によって必要な資金の融資を受けた中小企業の方に、利子補給を行っています。

【対象融資制度】

- ・石川県経営安定支援資金・小口融資資金制度
 - ・石川県経営安定支援資金・小口零細融資資金制度(零細分)
 - ・石川県経営安定支援資金・小口零細融資資金制度(創業者支援分)
 - ・石川県経営安定支援資金・経営安定支援融資資金制度(緊急経営安定支援分)
 - ・石川県経営安定支援資金・災害対策融資資金制度
 - ・石川県構造改革支援資金・事業転換支援融資資金制度
 - ・石川県構造改革支援資金・創業者支援融資資金制度
 - ・日本政策金融公庫小規模事業者経営改善資金融資(マル経融資)
- 【利子補給額】
借入金利率の1/2(ただし上限1.0%とする)
※石川県経営安定支援資金・災害対策融資資金制度は除く

【対象者】

内灘町商工会員

【対象限度額】

2千万円(災害対策融資資金制度は1千500万円)

【補給対象期間】

2年以内(災害対策融資資金制度は全ての償還を対象)

【申請書類】

- ①内灘町中小企業経営支援利子補給金申請書
- ②取扱金融機関証明書(返済予定期)
- ③納税証明書
- ④その他必要と認める書類

【適用期間】

平成28年3月31日までの期間

【返還】

- ①内灘町中小企業経営支援利子補給金交付要綱に違反したとき。
- ②偽りその他不正な手段により、利子補給金を受けたとき。

内灘創生住宅リフォーム助成事業が始まりました!

内灘町では、町内の消費喚起並びに町民の安全安心で良好な住宅環境の向上を図るため、『内灘創生住宅リフォーム助成制度』を下記のとおり実施しております。

住宅のリフォームを計画の方は是非ご利用下さい!

《内灘創生住宅リフォーム助成事業》

〈対象者〉

- 内灘町民で住宅を所有し、居住している方

- 町税等の未納のない方

〈対象住宅〉

- 町内に所在し、自ら居住している住宅

- 店舗など事業用建物、賃貸住宅は該当しません。

〈対象工事〉

- 内灘町商工会に加盟する施工業者に発注する工事

- その他詳細は内灘町役場窓口及びホームページで確認

〈助成内容〉

- 対象工事の20%（限度額20万円）を助成します。

助成は内灘町商工会発行（見本は右記の通り）の共通商品券で交付いたします。



見本

企業の設備投資をバックアップ

(平成27年度よりリニューアル!!)

■設備貸与制度

創業・経営基盤の強化に必要な設備をISICOが御社に代わって購入し、長期・低利で割賦販売します（完済後に所有権移転）。

メリット

- ・本制度を利用することにより、金融機関からの「運転資金」「土地・建物」等の資金調達に余裕ができます
- ・ISICOのワンストップサービスにより、経営全般について無料でアドバイスが受けられます
- ・ISICOが直貸しするため、金融機関の借入枠や担保枠、信用保証協会の保証枠に影響を与えません
- ・石川県や市町からの利子助成があります
- ・減価償却が可能です

金融
NEWS

対象設備	新品または中古設備（土地・建物・賃貸物件等は対象外）
従業員数	製造業・建設業など 300人以下 サービス業 100人以下 小売業 50人以下
限度額	100万円～1億円（消費税込み）
利率（利息）	年 2.75%（固定金利）（石川県や市町からの利子助成あり）
割賦期間	10年以内（うち据置期間1年以内）
連帯保証人	必要に応じてお願いする場合があります
その他	頭金として、設備金額の10%～50%の前納が必要、損害保険の付保が必要

内灘町商工会新会員紹介

（平成26年12月27日～平成27年5月20日まで）

事業所名	業種	地区	事業主名
塙田建築	建築工事業	白帆台	塙田 雅則
株)ALL FOR ONE	結婚式場業	緑台	瀧谷 隆一
株)Slow Beach	介護事業	鶴ヶ丘	深松 仁志
むろや冷暖設備	冷暖房設備工事業	鶴ヶ丘	室谷 弘
寄せ植え教室 Fairy on la CRU	ガーデニング講師	千鳥台	福塙 理恵
	雑貨販売業	大清台	椎間 勇人
株)総合保険代理店アーツ	保険代理店業	向粟崎	中村 敏男
株)五郎島農園	農業	金沢市	内藤 保英
イシダオフィス	社会保険労務士	緑台	石田 俊之
(有)まつもと靴店	靴小売業	千鳥台	松本 憲二
わたなべ工務	リフォーム業	大根布	渡辺 徹

会計ワークス 操作説明について

（対象：小規模事業者対象）

会計ワークスの操作説明会を毎月2回ほど商工会にて開催します。初心者の方やパソコン操作に不慣れな方でも丁寧に指導します。予約制ですので、ご希望の方商工会までお問い合わせください。

会計ワークスとは…商工会が推進するパソコンで行う経理システム。[有料]

お知らせ

第2回目は8月9日(日)に発売!!

うちなだ創生プレミアム付き商品券(第1回発売)お陰様により完売。

5月31日、内灘町文化会館大ホールにてうちなだ創生プレミアム付き商品券を販売しました。

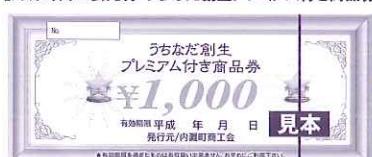
内灘町商工会員の146店舗(5/31現在)にてご利用いただけるこの商品券は、現金1万円にて12,000円分の商品券(1,000円券12枚入り)を購入いただけるとってもお得な商品券です。用意した5,000セットは完売しました。

第2回目は、8月9日(日)内灘町役場町民ホールにて販売いたします。



商品券ご購入お一人目と二人目のお客様に手渡しする川口内灘町長と表井内灘町商工会長

【内灘町商工会発行 うちなだ創生プレミアム付き商品券】



●7倍のポイントは商品券で買い物いただいた金額分のみにつきます。

セットカード加盟店

地 区 名	店 銀 名	地 区 名	店 銀 名
鶴ヶ丘	海苔本舗あさけ	鶴ヶ丘	フジア
内灘町	くつろぎ会館	鶴ヶ丘	つるが丘美容室
内灘町	石のなかみや	鶴ヶ丘	みどり商店
内灘町	鏡見酒店	鶴ヶ丘	フレーベ和食 まづ貴
内灘町	居酒屋 OBI	鶴ヶ丘	花の郷 COCO
内灘町	ステーキ食堂 千石	鶴ヶ丘	味処 諸ちゃん
内灘町	北川歯科	鶴ヶ丘	じゅう
内灘町	元木自動車商会	鶴ヶ丘	御葉子店 花野
内灘町	バードライ	鶴ヶ丘	銀錠
内灘町	沢田食料店	鶴ヶ丘	電化ショップ メイヨウ
アリカア	達野商店	鶴ヶ丘	ザリカイ KIKITAKAM
内灘町	ソーピー	鶴ヶ丘	高崎工場
千鳥台	こまわいポンポン	大根市	竹野商店
千鳥台	天然温泉湯楽屋 内商店	大根市	仙葉美容室
内灘町	本郷丸山ご当地店	大根市	おしゃん房 はなぎ
内灘町	ヨコハマペイントセンター	大根市	珍珍や 内灘店
内灘町	花園	大根市	選方
内灘町	カラオケ八	大根市	ながのさかひな 中佐商店
内灘町	はなや	大根市	中居精肉店
内灘町	トゲ印章・印廟 金沢ワール	大根市	どり里
内灘町	JUGEZOU CAFE(珠華走)	大学	アグリア商会・協力店
内灘町	スティキ川内	大学	中草料店
鶴ヶ丘	クーンカーネ川	大学	道の駅 内灘けいせき
鶴ヶ丘	ナカミヤ美容室	更級	フラー美容室
鶴ヶ丘	たぬき動物病院	宮坂	内灘町立図書館
鶴ヶ丘	芦井建設	西荒尾	渡宿串鍋
鶴ヶ丘	宝珠	西荒尾	リカーショップ ミナミ
鶴ヶ丘	ツアーゼンス	湖西	夢ミック
鶴ヶ丘	ブームダービング	町外	丸周(金沢市北町)

※一部の店舗では、上記商品券の取扱いやプレミアムキャンペーンを実施していない店舗があります。

詳しくは、直接加盟店にお問い合わせください。

セットカード プレミアム キャンペーン

左記商品券でのお買い物分は

ポイント

お得な
3ヶ月間!

～実施期間～

平成27年 6/1 月

平成28年 1/31 日

倍

内灘町商業振興協同組合

新規加盟店大募集!!

内灘町鶴ヶ丘2-161
TEL. 286-4220

内灘町商工会 新会員募集のお知らせ

商工会では、新会員を常に募集しております。
皆様の知人で事業主の方を事務局までご紹介ください。

全国商工会連合会通販サイト
ニッポンセレクト.com
をご利用ください

ニッポンセレクト 検索サイト

職員の異動

6月1日より勤務

新事務局長 北 雅夫

この度、商工会事務局長を拝命した北雅夫です。町の商工会の発展のため会員の皆様や職員と共に頑張ります。よろしくお願いします。

5月31日付退職
事務局長 中本 英夫

6年2ヶ月、商工会にお世話になり、ありがとうございました。

編集室

新しい年度を迎え、会員の皆様にはお仕事にご健勝のこととお慶び申し上げます。

今年度も年3回会報を出しますので、会員の皆様がお仕事に少しでも役立つように編集委員全員が努力しますのでよろしくお願ひします。(Y.A.)